



尊敬的学生家长,

汉密尔顿-温特沃斯教育局 (HWDSB) 致力于发现并消除壁垒, 为所有学生营造一个充满支持、包容和尊重的学习环境。

为进一步了解我们的学生, 我们将开展自愿且保密的学生普查。2021 年 4 月, “人人都很重要: 2021 HWDSB 学生普查” (We All Count: HWDSB Student Census 2021) 将询问有关学生身份认同 (族裔、性别等) 的问题, 以发现并应对系统性壁垒。

已经有多家教育局开展过此类学生普查。事实上, 《2017 反种族主义法》和《安省教育公平行动计划》均要求教育局收集并上报此类数据。这也是 HWDSB 公平行动计划中的重点项目。

我们理解, 询问个人身份信息可能会让人感到不安, 因此我们将在调查过程中保持敏感谨慎。我们已咨询过学生、家长、员工以及社区成员, 确保这次学生普查有助于 HWDSB 制定基于实证的政策, 以促进公平并保障学生的成功和健康。

学生普查如何开展?

在校面授学生 —— 幼儿园至 4 年级: 每位学生都会将一份纸质普查表连同本函一起带回家。家长将替孩子填写普查表, 并将其交回学校。如果家长希望在线完成普查, 也可使用教育局提供的安全链接。仅需为每位学生完成一份普查表 (在线或纸质)。

远程网课学生 —— 幼儿园至 4 年级: 我们将通过邮件向家长发送普查表的安全链接, 以便其替孩子在线完成普查。也可向孩子的老师索取纸质普查表。仅需为每位学生完成一份普查表 (在线或纸质)。

面授及网课学生 —— 5 至 12 年级: 我们将通过邮件向 5 至 12 年级的学生发送普查表的安全链接, 以便学生在课堂时间在线完成普查, 届时老师将会提供协助。也可向孩子的老师索取纸质普查表。仅需为每位学生完成一份普查表 (在线或纸质)。

学生普查会问哪些问题?

根据学生不同的年龄, 普查中的问题可能会涉及学生的语言、原住民身份、族裔、种族、宗教信仰、性别认同、性取向、残障情况、出生地以及国籍/移民身份。



HWDSB 将如何保护学生的个人信息？

HWDSB 在收集学生及其家庭的信息时力求达到最高级别的隐私和保密标准。学生普查数据的收集受《2017 反种族主义法》（2017 版）c.15 与《教育法》（1990 修订版）c.E.2 规范，并符合《市政信息自由与隐私保护法》（1990 修订版）c.M.56 的要求。

学生普查完全保密，但并非匿名。学生的回答将会被汇总分析，因此无法借此识别出单个学生的身份。收集到的回答将会储存在安全且保密的数据库中，只有 HWDSB 授权的分析和研究人员可以访问，他们将识别并总结出 HWDSB 学生中的现行趋势。

学生普查是强制的吗？

是否参与普查完全自愿。但我们建议学生积极参与，以便我们准确把握学生的情况。高参与率有助于我们发现壁垒、制定策略，并通过我们的项目与资源减少学生成功与健康之路上的障碍。不愿孩子参与的家长可以使用家长门户中提供的表格退出本次普查。

仍有问题？

欢迎大家在普查准备阶段进行提问，我们将解答您的疑问。如需更多信息，请访问我们的网站 www.hwdsb.on.ca/weallcount，内有关于学生普查的常见问题与回答。您也可以联系我们的学生普查团队，电邮地址 census@hwdsb.on.ca。

感谢您帮助 HWDSB 以负责任的方式收集数据，这样做有助于我们在教育系统中实现公平。

此致

A handwritten signature in blue ink that reads "Manny Figueiredo".

Manny Figueiredo
教育主管